

# **Rapport financier consolidé**

## **Exercice terminé le 31 décembre 2020**

Village de North Hatley | 45050 |

## ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Benoît Tremblay, atteste la véracité du Rapport financier consolidé de Village de North Hatley pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020.

[Originale signée]

Signature \_\_\_\_\_ Date 28 juin 2021

# Table des matières

## États financiers consolidés audités

Rapport de l'auditeur indépendant ou des auditeurs indépendants	1
État consolidé des résultats	4
État consolidé de la situation financière	5
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	6
État consolidé des flux de trésorerie	7
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	8
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	22
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	23
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	24
Situation financière par organismes	25
Charges par objets	26
Excédent (déficit) accumulé	27
Avantages sociaux futurs	31

## Renseignements financiers consolidés non audités

Analyse des revenus consolidés	37
Analyse des charges consolidées	49

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil municipal de  
Municipalité du Village de North Hatley

### **Opinion**

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés (ci-après les « états financiers ») de Municipalité du Village de North Hatley (ci-après « la municipalité »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2020 et l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables, et les autres renseignements complémentaires.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2020 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### **Fondement de l'opinion**

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la municipalité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

### **Observation - informations financières établies à des fins fiscales**

Nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) et présentées aux pages S13, S14, S15 et S23, portent sur l'établissement de l'excédent (du déficit) de l'exercice et sur la ventilation de l'excédent (du déficit) accumulé à des fins fiscales. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

### **Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la municipalité à poursuivre ses activités, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la municipalité ou de cesser son activité, ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la municipalité.

### **Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers**

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la municipalité;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la municipalité à poursuivre ses activités. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la municipalité à cesser ses activités;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;
- nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités du groupe pour exprimer une opinion sur les états financiers. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit du groupe, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

[Original signé par]

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON S.E.N.C.R.L.  
CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique no A108652  
Sherbrooke, le 28 juin 2021

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		Budget	Réalizations	
		2020	2020	2019
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	2 695 307	2 659 519	2 739 371
Compensations tenant lieu de taxes	2	19 800	20 572	20 085
Quotes-parts	3		7 800	
Transferts	4	551 303	308 710	229 069
Services rendus	5	282 876	245 108	265 211
Imposition de droits	6	75 000	224 530	87 396
Amendes et pénalités	7	2 000	5 865	2 770
Revenus de placements de portefeuille	8	7 535	1 137	8 449
Autres revenus d'intérêts	9	25 000	29 558	28 735
Autres revenus	10	11 078	(40 116)	211 703
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales et de partenariats commerciaux	11			
Effet net des opérations de restructuration	12			
	13	3 669 899	3 462 683	3 592 789
<b>Charges</b>				
Administration générale	14	571 642	548 534	524 806
Sécurité publique	15	264 312	266 085	243 695
Transport	16	689 051	693 555	824 303
Hygiène du milieu	17	1 046 491	1 050 732	1 050 826
Santé et bien-être	18			
Aménagement, urbanisme et développement	19	119 007	77 373	98 211
Loisirs et culture	20	388 304	191 624	245 008
Réseau d'électricité	21			
Frais de financement	22	371 564	408 662	434 258
Effet net des opérations de restructuration	23			
	24	3 450 371	3 236 565	3 421 107
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	25	219 528	226 118	171 682
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice				
Solde déjà établi	26		11 800 174	11 628 492
Redressement aux exercices antérieurs (note 23)	27			
Solde redressé	28		11 800 174	11 628 492
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	29		12 026 292	11 800 174

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S13.**

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020	2019
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 4)	1	181 711	384 910
Débiteurs (note 5)	2	4 808 493	4 915 850
Prêts (note 6)	3	1 614	1 761
Placements de portefeuille (note 7)	4	6 963	11 219
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux	5		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	6		
Autres actifs financiers (note 9)	7		
	8	4 998 781	5 313 740
<b>PASSIFS</b>			
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie (note 4)	9		
Emprunts temporaires (note 10)	10	436 207	525 045
Créditeurs et charges à payer (note 11)	11	283 933	322 648
Revenus reportés (note 12)	12	92 803	65 331
Dette à long terme (note 13)	13	12 324 438	13 387 725
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	14		
Autres passifs (note 14)	15	9 696	6 867
	16	13 147 077	14 307 616
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 15)</b>	17	(8 148 296)	(8 993 876)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 16)	18	20 156 270	20 775 606
Propriétés destinées à la revente (note 17)	19		
Stocks de fournitures	20	8 346	8 346
Autres actifs non financiers (note 18)	21	9 972	10 098
	22	20 174 588	20 794 050
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	12 026 292	11 800 174

Obligations contractuelles (note 19)  
Droits contractuels (note 20)  
Passifs éventuels (note 21)

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés, lesquelles avec les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		<u>Budget</u>	<u>Réalisations</u>	
		2020	2020	2019
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	219 528	226 118	171 682
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	)	138 097 )	( 273 190 )
Produit de cession	3		15 632	217 812
Amortissement	4	718 416	699 881	720 615
(Gain) perte sur cession	5		41 920	(37 927)
Réduction de valeur / Reclassement	6			
Transfert dans le cadre d'opérations de restructuration	7			
	8	718 416	619 336	627 310
Variation des propriétés destinées à la revente	9			
Variation des stocks de fournitures	10			
Variation des autres actifs non financiers	11		126	8 384
	12		126	8 384
Gains (pertes) de réévaluation nets de l'exercice	13			
Révision d'estimations comptables et autres ajustements	14			
<b>Variation des actifs financiers nets (ou de la dette nette)</b>	15	937 944	845 580	807 376
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice				
Solde déjà établi	16		(8 993 876)	(9 801 252)
Redressement aux exercices antérieurs (note 23)	17			
Reclassement de propriétés destinées à la revente	18			
Solde redressé	19		(8 993 876)	(9 801 252)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	20		(8 148 296)	(8 993 876)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020	2019
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	226 118	171 682
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement (note 16)	2	699 881	720 615
Autres			
▪ Perte (gain) cession immo	3	41 920	(37 927)
▪	4		
	5	967 919	854 370
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	107 357	573 517
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer / Autres passifs	8	(37 538)	(233 229)
Revenus reportés	9	27 472	(185 264)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12		
Autres actifs non financiers	13	126	8 384
	14	1 065 336	1 017 778
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15 (	36 707 )(	274 202 )
Produit de cession	16	15 632	217 812
	17	(21 075)	(56 390)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux			
Émission ou acquisition	18 (	)	)
Remboursement ou cession	19	147	159 391
Autres placements de portefeuille			
Acquisition	20 (	722 )(	2 306 )
Cession	21	4 978	2 534
	22	4 403	159 619
<b>Activités de financement (note 4)</b>			
Émission de dettes à long terme	23	8 079	1 239 526
Remboursement de la dette à long terme	24 (	1 199 764 )(	2 267 763 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	(88 838)	(256 677)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	28 660	(9 828)
Autres			
▪	27		
▪	28		
	29	(1 251 863)	(1 294 742)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	(203 199)	(173 735)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice			
Solde déjà établi	31	384 910	558 645
Redressement aux exercices antérieurs (note 23)	32		
Solde redressé	33	384 910	558 645
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice (note 4)</b>	34	181 711	384 910

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité est constituée en vertu du Code municipal du Québec.

**2. Principales méthodes comptables**

**Base de présentation**

La direction est responsable de la préparation des états financiers consolidés (ci-après les « états financiers ») de la municipalité, lesquels sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public (ci-après les « normes comptables »).

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation. Celles-ci comprennent l'excédent (le déficit) de l'exercice à des fins fiscales présenté aux pages S13 et S14 et la ventilation de l'excédent (du déficit) accumulé à des fins fiscales présentée aux pages S15 et S23.

**A) Périmètre comptable et partenariats**

Les états financiers présentent les actifs, les passifs, les revenus et les charges de la municipalité. Ils incluent aussi la quote-part revenant à la municipalité des actifs, des passifs, des revenus et des charges des partenariats auxquels elle participe. Cette consolidation proportionnelle se fait ligne par ligne.

**a) Périmètre comptable**

S.O.

**b) Partenariats**

Régie intermunicipale de protection des incendies North Hatley - Canton de Hatley : 50 %

Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook : 1,55 %

Régie intermunicipale du Parc régional Massawippi : 20 %

Régie intermunicipale des eaux Massawippi : 75,5 %

Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est : 6,62 %

**B) Comptabilité d'exercice**

*Estimations comptables*

Pour dresser les états financiers conformément aux normes comptables, la direction de la municipalité doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la municipalité pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

**C) Actifs**

Les actifs se composent de ce qui suit :

**a) Actifs financiers**

Les actifs financiers sont comptabilisés au coût.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

*Trésorerie et équivalents de trésorerie*

La politique de la municipalité est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires ainsi que les placements dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou rachetables en tout temps sans pénalité.

*Placements de portefeuille*

Les placements de portefeuille sont comptabilisés au coût.

Si une indication objective de dépréciation existe, une perte de valeur est comptabilisée lorsqu'un placement subit une moins-value durable.

*Prêts*

Lors de l'évaluation initiale, les prêts sont évalués au coût (lequel correspond généralement au montant de trésorerie transféré), à l'exception des prêts assortis de conditions avantageuses importantes. Lorsque les conditions du prêt sont avantageuses à un point tel que, en substance, une partie ou la totalité de l'opération s'apparente davantage à une subvention qu'à un prêt, l'élément subvention de l'opération est constaté à titre de charges à l'état consolidé des résultats au moment de l'attribution du prêt.

Des provisions pour moins-value sont constituées pour désigner les prêts au plus faible du coût et de la valeur nette de recouvrement et traduisent, en conséquence, le degré de recouvrabilité et le risque de perte. L'évaluation peut être effectuée prêt par prêt ou pour une catégorie donnée de prêts. Les provisions pour moins-value sont déterminées à l'aide des meilleures estimations possible, compte tenu des faits passés, des conditions actuelles et de toutes les circonstances connues à la date de préparation des états financiers. Lorsqu'un prêt a été provisionné pour moins-value, en totalité ou en partie, et que le recouvrement du prêt est considéré par la suite comme probable, la provision pour moins-value constituée à l'égard du prêt peut être réduite.

**b) Actifs non financiers**

Les actifs non financiers sont, de par leur nature, employés normalement pour fournir des services futurs.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers consolidés.

*Immobilisations*

Amortissement

Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire ou en fonction du tonnage d'enfouissement aux taux annuels suivants :

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

Infrastructures : 2,5 % à 6,67 %

Infrastructures - cellules d'enfouissement : selon le tonnage enfoui par rapport à la capacité totale d'enfouissement

Bâtiments : 2,5 % et 10 %

Véhicules : 5 % à 10 %

Ameublement et équipement de bureau : 10 % à 20 %

Machinerie, outillage et équipement divers : 5 % à 10 %

Les immobilisations en cours sont amorties dès leur mise en service.

L'amortissement des immobilisations est inclus dans les charges à l'état consolidé des résultats, mais retiré aux fins du calcul de l'excédent (du déficit) de fonctionnement à des fins fiscales.

Moins-value

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation ne contribue plus à la capacité de la municipalité de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à une immobilisation est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation est réduit pour refléter la baisse de valeur. Toute moins-value sur les immobilisations est passée en charges à l'état consolidé des résultats et aucune reprise de moins-value ne peut être constatée ultérieurement.

*Stocks de fournitures*

Les stocks de fournitures sont évalués au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

**D) Passifs**

*Frais reportés liés à la dette à long terme*

Les frais d'émission de la dette sont présentés en réduction de la dette à long terme et sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée des emprunts correspondants.

*Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement*

La municipalité prendra en charge sa quote-part des coûts de fermeture et d'après-fermeture de la décharge contrôlée de déchets solides exploitée. Les coûts provisionnés correspondent à la valeur actualisée des charges liées au recouvrement final du site ainsi qu'au contrôle et à l'entretien des systèmes de captage et de traitement des biogaz et des produits de lixiviation. Les coûts sont constatés en fonction de la capacité utilisée de la décharge, laquelle est mesurée selon une méthode volumétrique en fonction du nombre de mètres cubes utilisés.

Les hypothèses relatives au calcul de ces coûts sont révisées périodiquement pour tenir compte des progrès dans la gestion de la décharge contrôlée de déchets solides.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**E) Revenus***Constataation des revenus*

Les taxes se rapportant à l'année visée sont constatées lorsqu'elles sont autorisées et que le fait imposable se produit, soit lors du dépôt des rôles de perception initial et spéciaux à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles.

Les compensations tenant lieu de taxes sont comptabilisées lorsqu'elles font l'objet d'une demande de paiement.

Les taxes et les compensations tenant lieu de taxes afférentes aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisées lors de l'émission des certificats d'évaluateur.

Les quotes-parts sont constatées lorsqu'elles sont déterminées et adoptées par résolution.

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers à titre de revenus dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, pour autant qu'ils aient été autorisés, que les critères d'admissibilité soient satisfaits et qu'une estimation raisonnable des montants soit possible, sauf lorsque les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Dans un tel cas, le transfert est constaté à titre de passif au poste Revenus reportés.

Les revenus des services rendus et les autres revenus sont constatés lorsque le service est fourni et qu'il donne lieu à une créance.

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits.

Les amendes et pénalités se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions.

Les intérêts sur les placements sont constatés en fonction du temps écoulé.

**F) Avantages sociaux futurs***Régimes de retraite à cotisations déterminées*

La charge de fonctionnement correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et charges à payer pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour les cotisations devant être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà fournis.

Le régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

Les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir (DCTP) représentent le montant des charges, à l'exception de l'amortissement, de l'exercice courant et des exercices antérieurs dont la comptabilisation est exigée en vertu des normes comptables et à l'égard desquelles la municipalité a choisi de reporter l'imposition, en tout ou en partie, de la taxation aux exercices futurs.

S'il y a lieu, le montant présenté est le montant net des charges dont la comptabilisation est reportée en vertu des normes comptables et à l'égard desquelles la municipalité a choisi de devancer l'imposition, en tout ou en partie, de la taxation.

Ce montant est créé aux fins suivantes et est amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux informations sectorielles consolidées de l'excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organisme :

- Financement à long terme des activités de fonctionnement : au fur et à mesure du remboursement en capital des dettes;
- Frais reportés liés à la dette à long terme : amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée des emprunts correspondants.

**H) Instruments financiers**

S.O.

**I) Autres éléments**

S.O.

**3. Modification de méthodes comptables**

S.O.

**4. Trésorerie et équivalents de trésorerie**

	2020	2019
La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de :		
Fonds en caisse et dépôts à vue	1 181 711	384 910
Découvert bancaire	2 ( )	( )
Placements à court terme, liquides, exclus des placements de portefeuille	3	
Autres éléments		
▪	4	
▪	5	
▪	6	
▪	7	
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>	<b>8 181 711</b>	<b>384 910</b>
Sommes affectées comprises dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie	9 1 178	29 528
Remboursement de la dette à long terme inscrit dans les flux de trésorerie et ayant fait l'objet d'un refinancement au cours de l'exercice	10	1 018 200

**Note**

Les sommes affectées comprises dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie sont associées aux activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement (les sommes affectées étaient associées au refinancement par anticipation d'une dette à long terme au 31 décembre 2019).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

Les intérêts payés au cours de l'exercice s'élèvent à 372 587 \$ (248 194 \$ en 2019). Les intérêts reçus au cours de l'exercice s'élèvent à 30 140 \$ (36 414 \$ en 2019).

**5. Débiteurs**

		2020	2019
Taxes municipales	11	232 606	211 413
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	12		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	13	4 301 189	4 569 217
Gouvernement du Canada et ses entreprises	14	99 581	41 384
Organismes municipaux	15	64 765	37 898
Autres			
▪ Mutations et autres	16	110 352	55 938
▪	17		
	18	4 808 493	4 915 850
<b>Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme</b>			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	19	3 968 222	4 238 695
Organismes municipaux	20		
Autres tiers	21		
	22	3 968 222	4 238 695
<b>Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs</b>	23		

**Note**

Les montants de débiteurs affectés au remboursement de la dette portent intérêt à des taux moyens variant de 3,33 % à 3,57 % (taux moyens variant de 1,85 % à 3,57 % au 31 décembre 2019) et viennent à échéance au plus tard en 2035.

**6. Prêts**

		2020	2019
Prêts à un office d'habitation	24		
Prêts à un fonds d'investissement	25		
Autres			
▪ Prêt à un organisme municipal	26	1 614	1 761
▪	27		
	28	1 614	1 761
<b>Provision pour moins-value déduite des prêts</b>	29		

**Note**

Prêt à une municipalité membre d'un partenariat du périmètre comptable, sans intérêt, encaissable par annuités de 147 \$, échéant en janvier 2031.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**7. Placements de portefeuille**

		2020	2019
Placements à titre d'investissement	30	2	2
Autres placements	31	6 961	11 217
	32	6 963	11 219
Sommes affectées comprises dans les placements de portefeuille	33	6 961	11 217
Provision pour moins-value déduite des placements de portefeuille	34		

**Note**

Les autres placements de portefeuille affectés aux activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement sont composés d'épargnes à terme et d'obligations portant intérêt à des taux variant de 1 % à 5,85 % et à rendement lié aux marchés et échéant à différentes dates jusqu'en décembre 2029.

**8. Avantages sociaux futurs**

		2020	2019
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite à prestations déterminées	35		
Actif (passif) des régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs à prestations déterminées	36		
	37		
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite à prestations déterminées	38		
Régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs à prestations déterminées	39		
Régimes à cotisations déterminées	40		
Autres régimes (REER et autres)	41	17 172	19 204
Régimes de retraite des élus municipaux	42		
	43	17 172	19 204

Se référer à la section « Renseignements complémentaires » pour plus de détails.

**Note****9. Autres actifs financiers**

		2020	2019
Propriétés destinées à la revente (note 17)	44		
Autres	45		
	46		

**Note****10. Emprunts temporaires**

La municipalité bénéficie d'une ouverture de crédit bancaire de 200 000 \$ portant intérêt au taux préférentiel (2,45 %; 3,95 % au 31 décembre 2019) et renouvelable annuellement.

Les partenariats bénéficient d'ouvertures de crédit bancaire d'un montant total de 1 250 000 \$ portant intérêt à des taux variant du taux préférentiel plus 0,25 % (2,7 %) à 5,95 % (taux préférentiel plus 0,25 % (4,2 %) à 7,45 % au

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

31 décembre 2019). Ces ouvertures de crédit bancaire sont utilisées pour les opérations courantes des partenariats.

Un partenariat bénéficie d'un emprunt temporaire autorisé de 1 300 000 \$, portant intérêt au taux préférentiel (2,45 %; 3,95 %) au 31 décembre 2019). Cet emprunt est utilisé pour le financement à court terme de projets particuliers entrepris par le partenariat.

**11. Créiteurs et charges à payer**

		2020	2019
Fournisseurs	47	132 376	146 427
Salaires et avantages sociaux	48	80 564	110 445
Dépôts et retenues de garantie	49		
Provision pour contestations d'évaluation	50		
Autres			
▪ Intérêts courus sur dette	51	61 451	58 375
▪ Divers	52	5 579	5 090
▪ Relatifs aux immobilisations	53	3 963	2 311
▪	54		
▪	55		
	56	283 933	322 648

**Note**

**12. Revenus reportés**

		2020	2019
Taxes perçues d'avance	57	29 912	21 029
Fonds - Réfection et entretien de certaines voies publiques	58		
Soutien à la compétence de développement local et régional des MRC du Fonds régions et ruralité - Volet 2	59		
Fonds parcs et terrains de jeux	60	5 649	5 649
Fonds de gestion et de mise en valeur du territoire	61		
Société québécoise d'assainissement des eaux	62		
Fonds de contributions à des travaux ou à des services municipaux	63		
Autres contributions des promoteurs	64		
Fonds de redevances réglementaires	65		
Soutien au rayonnement des régions du Fonds régions et ruralité - Volet 1	66		
Autres			
▪ Transferts	67	57 191	38 653
▪ Frais d'adhésion	68	51	
▪	69		
▪	70		
	71	92 803	65 331

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**13. Dette à long terme**

	Taux d'intérêt		Échéance			2020	2019
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,50	3,05	2021	2025	72	12 105 257	13 188 177
Obligations et billets en monnaies étrangères					73		
Gains (pertes) de change reportés					74		
					75		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					76		
Organismes municipaux					77		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	2,75	4,29	2021	2029	78	290 766	299 793
Autres					79		
					80	12 396 023	13 487 970
Frais reportés liés à la dette à long terme					81	( 71 585 )	( 100 245 )
					82	12 324 438	13 387 725

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

		Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2020
		Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres	
2021	83		3 620 628	115 467		3 736 095
2022	84		754 904	70 449		825 353
2023	85		2 231 942	58 658		2 290 600
2024	86		5 414 011	19 822		5 433 833
2025	87		83 772	27 472		111 244
2026 et plus	88			3 409		3 409
	89		12 105 257	295 277		12 400 534
Intérêts et frais accessoires	90			( 4 511 )		( 4 511 )
	91		12 105 257	290 766		12 396 023

**Note****14. Autres passifs**

		2020	2019
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	92	9 696	6 867
Assainissement des sites contaminés	93		
Autres			
▪	94		
▪	95		
▪	96		
▪	97		
	98	9 696	6 867

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**15. Actifs financiers nets (dette nette)**

		2020	2019
Revenant à (à la charge de)			
L'organisme municipal	99	(8 148 296)	(8 993 876)
Tiers			
Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes	100 (	)	)
Autres	101 (	)	)
	102	(8 148 296)	(8 993 876)

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**16. Immobilisations**

		Solde au début	Addition	Cession / Ajustement	Solde à la fin
<b>COÛT</b>					
Infrastructures					
Eau potable	103	11 686 924			11 686 924
Eaux usées	104	7 609 415			7 609 415
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	105	6 146 614			6 146 614
Autres					
▪ Éclairage, parcs et autres	106	1 019 692	10 921		1 030 613
▪	107				
Réseau d'électricité	108				
Bâtiments	109	410 907	57		410 964
Améliorations locatives	110				
Véhicules	111	828 633	100 228	122 203	806 658
Ameublement et équipement de bureau	112	63 001	33		63 034
Machinerie, outillage et équipement divers	113	400 531	37 178		437 709
Terrains	114	1 085 123			1 085 123
Autres	115				
	116	29 250 840	148 417	122 203	29 277 054
Immobilisations en cours	117	10 921	(10 320)		601
	118	29 261 761	138 097	122 203	29 277 655
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
Infrastructures					
Eau potable	119	1 840 547	289 072		2 129 619
Eaux usées	120	3 464 210	159 797		3 624 007
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	2 052 933	141 557		2 194 490
Autres					
▪ Éclairage, parcs et autres	122	382 250	30 487		412 737
▪	123				
Réseau d'électricité	124				
Bâtiments	125	204 197	11 981		216 178
Améliorations locatives	126				
Véhicules	127	182 164	30 249	64 651	147 762
Ameublement et équipement de bureau	128	48 078	4 583		52 661
Machinerie, outillage et équipement divers	129	311 776	32 155		343 931
Autres	130				
	131	8 486 155	699 881	64 651	9 121 385
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	132	20 775 606			20 156 270
Biens loués en vertu de contrats de location- acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	133	504 883	100 228		605 111
Amortissement cumulé	134	( 74 940 )	( 25 786 )		( 100 726 )
Valeur comptable nette	135	429 943			504 385

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**17. Propriétés destinées à la revente**

	2020	2019
Immeubles de la réserve foncière	136	
Immeubles industriels municipaux	137	
Autres	138	
	139	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	140	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste « Propriétés destinées à la revente »	141	

**Note****18. Autres actifs non financiers**

	2020	2019
Frais payés d'avance		
▪ Divers	142	9 972
▪	143	
▪	144	10 098
Autres		
▪	145	
▪	146	
	147	9 972
		10 098

**Note****19. Obligations contractuelles**

La municipalité s'est engagée, d'après des contrats d'enlèvement des ordures, des matières recyclables et des matières organiques et autres engagements échéant en 2025, à verser une somme de 508 543 \$.

Un partenariat s'est engagé, d'après un contrat pour l'exploitation des opérations de l'usine d'eau potable échéant en 2022, à verser une somme de 154 332 \$.

**20. Droits contractuels**

La municipalité a conclu un contrat de déneigement avec le ministère des Transports échéant en 2024 prévoyant la perception de revenus totalisant 462 817 \$. Les revenus à percevoir au cours des prochains exercices s'élèvent à 132 234 \$ en 2021, en 2022 et en 2023, et à 66 115 \$ en 2024.

Un partenariat reçoit annuellement du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation des subventions pour rembourser le capital et les intérêts sur des emprunts à long terme contractés pour le financement de projets d'immobilisations et d'infrastructures terminés. Les subventions pour le remboursement des intérêts totalisent 1 596 597 \$ sur une période de 15 ans. L'échéancier de ces subventions est de 192 334 \$ en 2021, 181 940 \$ en 2022, 171 161 \$ en 2023, 159 983 \$ en 2024 et 148 390 \$ en 2025.

**21. Passifs éventuels**

Les passifs éventuels se composent de ce qui suit.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**A) Cautionnements et garanties**

Description	Montant initial des cautions	Solde des cautionnements	
		2020	2019
148			

La municipalité est conjointement et solidairement responsable avec d'autres municipalités de la dette à long terme de Municipalité régionale de comté de Memphrémagog. Au 31 décembre 2020, la portion de la dette attribuable à la municipalité s'élève à 142 978 \$.

**B) Auto-assurance**

S.O.

**C) Poursuites**

S.O.

**D) Autres**

S.O.

**22. Actifs éventuels**

S.O.

**23. Redressement aux exercices antérieurs**

S.O.

**24. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et des budgets adoptés par les partenariats auxquels elle participe, après élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles consolidées.

**25. Instruments financiers**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**26. Fonds de roulement**

La municipalité possède un fonds de roulement dont le capital est fixé à 120 000 \$. Les remboursements en capital sur les sommes empruntées à même ce fonds doivent être effectués sur une période maximale de 10 ans et se font à même les activités financières de fonctionnement.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

	Réalizations 2019		Budget 2020	Réalizations 2020			Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Ventilation de l'amortissement	Organismes contrôlés et partenariats		
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	2 739 371	2 695 307	2 659 519			2 659 519
Compensations tenant lieu de taxes	2	20 085	19 800	20 572			20 572
Quotes-parts	3					434 589	7 800
Transferts	4	58 248	265 094	145 435		154 703	300 138
Services rendus	5	261 849	256 772	248 981		49 567	245 108
Imposition de droits	6	87 396	75 000	224 530			224 530
Amendes et pénalités	7	2 770	2 000	5 865			5 865
Revenus de placements de portefeuille	8	8 282	7 000	754		383	1 137
Autres revenus d'intérêts	9	28 132	25 000	29 387		171	29 558
Autres revenus	10	23 281	10 400	(40 190)		74	(40 116)
Effet net des opérations de restructuration	11						
	12	3 229 414	3 356 373	3 294 853		639 487	3 454 111
<b>Investissement</b>							
Taxes	13						
Quotes-parts	14					5 179	
Transferts	15					8 572	8 572
Imposition de droits	16						
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	17						
Autres	18	126 454					
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales et de partenariats commerciaux	19						
	20	126 454				13 751	8 572
	21	3 355 868	3 356 373	3 294 853		653 238	3 462 683
<b>Charges</b>							
Administration générale	22	518 435	565 242	544 476	4 058		548 534
Sécurité publique	23	250 676	255 319	266 830	3 686	105 948	266 085
Transport	24	627 041	491 751	505 089	188 466		693 555
Hygiène du milieu	25	859 905	768 016	753 331	224 566	447 864	1 050 732
Santé et bien-être	26						
Aménagement, urbanisme et développement	27	97 946	118 707	77 108	265		77 373
Loisirs et culture	28	212 653	340 614	162 908	28 363	353	191 624
Réseau d'électricité	29						
Frais de financement	30	198 614	160 496	188 855		219 807	408 662
Effet net des opérations de restructuration	31						
Amortissement des immobilisations	32	469 973	470 200	449 404	(449 404)		
	33	3 235 243	3 170 345	2 948 001		773 972	3 236 565
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	34	120 625	186 028	346 852		(120 734)	226 118

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		<u>Réalisations 2019</u>	<u>Budget 2020</u>	<u>Réalisations 2020</u>		
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Organismes contrôlés et partenariats</u>	
					<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	120 625	186 028	346 852	(120 734)	226 118
Moins : revenus d'investissement	2	(126 454)	( )	( )	(13 751)	(8 572)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(5 829)	186 028	346 852	(134 485)	217 546
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Amortissement	4	469 973	470 200	449 404	250 477	699 881
Produit de cession	5			15 500	132	15 632
(Gain) perte sur cession	6			41 898	22	41 920
Réduction de valeur / Reclassement	7					
	8	469 973	470 200	506 802	250 631	757 433
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Coût des propriétés vendues	9					
Réduction de valeur / Reclassement	10					
	11					
<b>Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux</b>						
Remboursement ou produit de cession	12				147	147
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13					
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14					
	15				147	147
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16					
Remboursement de la dette à long terme	17	(744 389)	(808 978)	(774 336)	(125 427)	(899 763)
	18	(744 389)	(808 978)	(774 336)	(125 427)	(899 763)
<b>Affectations</b>						
Activités d'investissement	19	( )	( )	(37 311)	(2 022)	(39 333)
Excédent (déficit) accumulé						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20				5 985	5 985
Excédent de fonctionnement affecté	21				3 186	3 186
Réserves financières et fonds réservés	22	(16 698)	152 750	(18 109)		(18 109)
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23	18 264		18 264	18	18 282
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24					
	25	1 566	152 750	(37 156)	7 167	(29 989)
	26	(272 850)	(186 028)	(304 690)	132 518	(172 172)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	(278 679)		42 162	(1 967)	45 374

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

	Réalizations 2019		Réalizations 2020	
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus d'investissement</b>	1	126 454	13 751	8 572
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	)	)	)
Sécurité publique	3 (	)	357	357
Transport	4 (	4 231	137 049	137 049
Hygiène du milieu	5 (	)	691	691
Santé et bien-être	6 (	)	)	)
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	)	)	)
Loisirs et culture	8 (	126 454	)	)
Réseau d'électricité	9 (	)	)	)
	10 (	130 685	137 049	1 048
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	)	)	)
<b>Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux</b>				
Émission ou acquisition	12 (	)	)	)
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13		99 738	8 079
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14		37 311	2 022
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté	16			
Réserves financières et fonds réservés	17	4 231		
	18	4 231	37 311	2 022
	19	(126 454)	9 053	9 053
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20		22 804	17 625

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		<b>2019</b>		<b>2020</b>	
		<b>Administration municipale</b>	<b>Administration municipale</b>	<b>Organismes contrôlés et partenariats</b>	<b>Total consolidé<sup>1</sup></b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 4)	1	117 521	16 665	165 046	181 711
Débiteurs (note 5)	2	535 502	637 222	4 171 271	4 808 493
Prêts (note 6)	3			1 614	1 614
Placements de portefeuille (note 7)	4			6 963	6 963
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux	5				
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	6				
Autres actifs financiers (note 9)	7				
	8	653 023	653 887	4 344 894	4 998 781
<b>PASSIFS</b>					
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie (note 4)	9				
Emprunts temporaires (note 10)	10			436 207	436 207
Créditeurs et charges à payer (note 11)	11	243 799	198 728	85 205	283 933
Revenus reportés (note 12)	12	65 331	92 752	51	92 803
Dette à long terme (note 13)	13	6 939 047	6 240 956	6 083 482	12 324 438
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	14				
Autres passifs (note 14)	15			9 696	9 696
	16	7 248 177	6 532 436	6 614 641	13 147 077
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 15)</b>	17	<b>(6 595 154)</b>	<b>(5 878 549)</b>	<b>(2 269 747)</b>	<b>(8 148 296)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (note 16)	18	12 020 568	11 650 815	8 505 455	20 156 270
Propriétés destinées à la revente (note 17)	19				
Stocks de fournitures	20	8 346	8 346		8 346
Autres actifs non financiers (note 18)	21			9 972	9 972
	22	12 028 914	11 659 161	8 515 427	20 174 588
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	(283 171)	(241 009)	(126 475)	(367 484)
Excédent de fonctionnement affecté	24			8 391	8 391
Réserves financières et fonds réservés	25	557 116	575 225	49 285	624 510
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	26	(27 393)	(17 457)	(11)	(17 468)
Financement des investissements en cours	27				
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	28	5 187 208	5 463 853	6 314 490	11 778 343
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	29				
	30	5 433 760	5 780 612	6 245 680	12 026 292
Obligations contractuelles (note 19)					
Droits contractuels (note 20)					
Passifs éventuels (note 21)					

1. Le total consolidé exclut les soldes réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**CHARGES PAR OBJETS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020	Réalizations 2020	Réalizations 2019
<b>Rémunération</b>	1	615 992	569 266	622 285	639 640
<b>Charges sociales</b>	2	124 353	101 728	107 967	90 118
<b>Biens et services</b>					
Services obtenus d'organismes municipaux					
Compensations pour services municipaux	3				
Ententes de services					
Services de transport collectif	4				
Autres services	5	19 423	32 120	47 036	43 043
Autres biens et services	6	1 264 805	1 097 678	1 264 429	1 410 466
<b>Frais de financement</b>					
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge					
De l'organisme municipal	7	160 496	186 284	246 775	250 389
D'autres organismes municipaux	8				
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	9		2 571	148 156	155 694
D'autres tiers	10				
Autres frais de financement	11			13 731	28 175
<b>Contributions à des organismes</b>					
Organismes municipaux					
Quotes-parts	12	515 076	508 950	76 982	74 050
Transferts	13			515	
Autres	14			5 979	482
Autres organismes					
Transferts	15				
Autres	16				5 626
<b>Amortissement des immobilisations</b>	17	470 200	449 404	699 881	720 615
<b>Autres</b>					
▪ Autres : Prov. Post-fermeture	18			2 829	2 809
▪	19				
▪	20				
	21	3 170 345	2 948 001	3 236 565	3 421 107

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020	2019
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	(367 484)	(401 694)
Excédent de fonctionnement affecté	2	8 391	11 577
Réserves financières et fonds réservés	3	624 510	591 796
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	4	( 17 468 )	( 27 404 )
Financement des investissements en cours	5		(8 199)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	6	11 778 343	11 634 098
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	7		
	8	12 026 292	11 800 174

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté**

Administration municipale	9	(241 009)	(283 171)
Organismes contrôlés et partenariats <sup>1</sup>	10	(126 475)	(118 523)
	11	(367 484)	(401 694)

**Excédent de fonctionnement affecté**

Administration municipale			
▪	12		
▪	13		
▪	14		
▪	15		
▪	16		
▪	17		
▪	18		
▪	19		
▪	20		
	21		
Organismes contrôlés et partenariats <sup>1</sup>			
▪ Régie de gestion des déchets	22	5 619	8 805
▪ Régie du parc Massawippi	23	2 772	2 772
▪	24		
	25	8 391	11 577
	26	8 391	11 577

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés et partenariats.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

	2020	2019
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>		
Réserves financières - Administration municipale		
▪	27	
▪	28	
▪	29	
▪	30	
▪	31	
	32	
Réserves financières - Organismes contrôlés et partenariats		
▪	33	
▪	34	
▪	35	
	36	
Fonds réservés		
Fonds de roulement		
Administration municipale	37	79 763
Organismes contrôlés et partenariats	38	61 654
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés		
Montant réservé pour le service de la dette à long terme		
Administration municipale	39	
Organismes contrôlés et partenariats	40	9 426
Montant non réservé		
Administration municipale	41	495 462
Organismes contrôlés et partenariats	42	34 680
Fonds local d'investissement	43	
Fonds local de solidarité	44	
Autres		
▪	45	
▪	46	
	47	624 510
	48	591 796
	48	624 510
	48	591 796

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

	2020	2019
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Mesures d'allègement fiscal liées aux écarts de constatation avec les normes comptables		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite	49 (	)(
Régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs	50 (	)(
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	51 (	)(
Autres	52 (	)(
Régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs	53 (	)(
	54 (	)(
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	55 (	)(
Assainissement des sites contaminés	56 (	)(
Appariement fiscal pour revenus de transfert	57 (	)(
Autres		
▪	58 (	)(
▪	59 (	)(
	60 (	)(
Mesures d'allègement fiscal transitoires		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	61 (	)(
Intérêts sur la dette à long terme	62 (	)(
Mesures relatives à la TVQ		
Utilisation du fonds général	63 (	)(
Utilisation du fonds de roulement	64 (	)(
Mesure relative aux frais reportés	65 (	)(
Autres		
▪	66 (	)(
▪	67 (	)(
	68 (	)(
Financement à long terme des activités de fonctionnement		
Mesure transitoire relative à la TVQ	69 (	)(
Frais d'émission de la dette à long terme	70 (	48 258)(
Dette à long terme liée au FLI et au FLS	71 (	)(
Autres		
▪	72 (	)(
▪	73 (	)(
	74 (	48 258)(
Éléments présentés à l'encontre des DCTP		
Financement des activités de fonctionnement	75	30 790
Fonds d'amortissement pour emprunts de fonctionnement	76	49 072
Prêts aux entreprises liés au FLI et au FLS et placements de portefeuille à titre d'investissement liés au FLI	77	
Autres prêts et placements de portefeuille à titre d'investissement liés à des emprunts de fonctionnement	78	
Autres		
▪	79	
	80	30 790
	81 (	17 468)(

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

	2020	2019
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	82	
Investissements à financer	83 ( )	( 8 199 )
	84	(8 199)
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
Éléments d'actif		
Immobilisations	85	20 156 270
Propriétés destinées à la revente	86	20 775 606
Prêts	87	1 614
Placements de portefeuille à titre d'investissement	88	2
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux	89	2
	90	20 157 886
Ajustements aux éléments d'actif	91	20 777 369
	92	20 157 886
Éléments de passif correspondant		
Dette à long terme	93 (	12 324 438 )(
Frais reportés liés à la dette à long terme	94 (	71 585 )(
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	95	3 968 222
Dettes aux fins des activités de fonctionnement	96	4 238 695
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	97	76 476
	98 (	8 379 543 )(
Dette en cours de refinancement et ajustements aux éléments de passif	99 (	9 143 271 )
	100 (	8 379 543 )(
	101	11 778 343
		11 634 098

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**A) RÉGIMES DE RETRAITE ET RÉGIMES SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

**Nombre de régimes à la fin de l'exercice**

Régimes de retraite enregistrés	1	
Régimes supplémentaires de retraite	2	

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

S . O .

		2020	2019
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) au début de l'exercice	3		
Charge de l'exercice	4	(	)(
Cotisations versées par l'employeur	5		
Actif (passif) à la fin de l'exercice	6		
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>			
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	7		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	8	(	)(
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	9		
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	10		
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	11		
Provision pour moins-value	12	(	)(
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	13		
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>			
Nombre de régimes en cause	14		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	15		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	16	(	)(
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	17	(	)(

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

	2020	2019	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	18		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	19		
	20		
Cotisations salariales des employés	21	( ) ( )	
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	22	( ) ( )	
	23		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	24		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	25		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	26		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	27		
Variation de la provision pour moins-value	28		
Autres			
▪	29		
▪	30		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	31		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	32		
Rendement espéré des actifs	33	( ) ( )	
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	34		
Charge de l'exercice	35		
<b>Informations complémentaires</b>			
Rendement réel des actifs pour l'exercice	36		
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	37	( ) ( )	
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	38		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	39		
Prestations versées au cours de l'exercice	40		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 7)	41		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	42		
Valeur des obligations des régimes supplémentaires de retraite <u>non capitalisés</u> comprises dans les obligations présentées à la ligne 8	43		
Valeur des obligations implicites comprises dans la valeur des obligations présentée à la ligne 8			
Pour la réserve de restructuration	44		
Pour le fonds de stabilisation et la réserve liée à la PED	45		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	46		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>			
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	47	%	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	48	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	49	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	50	%	%
Autres hypothèses économiques			
▪	51		
▪	52		

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**B) RÉGIMES D'AVANTAGES COMPLÉMENTAIRES DE RETRAITE ET AUTRES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

**Nombre de régimes à la fin de l'exercice**

Régimes d'avantages complémentaires de retraite	53	
Autres avantages sociaux futurs	54	

**Description des régimes et avantages, date de la plus récente évaluation actuarielle (s'il y a lieu) et autres renseignements**

S. O.

	2020	2019
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	55	
Charge de l'exercice	56 (	)(
Cotisations, prestations ou primes versées par l'employeur	57	
Actif (passif) à la fin de l'exercice	58	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	59	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	60 (	)(
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	61	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice avant la provision pour moins-value	63	
Provision pour moins-value	64 (	)(
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	65	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes et avantages dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes et avantages en cause	66	
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	67	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	68 (	)(
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	69 (	)(

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

	2020	2019	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	70		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	71		
	72		
Cotisations salariales des employés	73	( ) ( )	
Cotisations, prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	74	( ) ( )	
	75		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	76		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	77		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	78		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	79		
Variation de la provision pour moins-value	80		
Autres			
▪	81		
▪	82		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	83		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	84		
Rendement espéré des actifs	85	( ) ( )	
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	86		
Charge de l'exercice	87		
<b>Informations complémentaires</b>			
Rendement réel des actifs pour l'exercice	88		
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	89	( ) ( )	
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	90		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	91		
Prestations versées au cours de l'exercice	92		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 59)	93		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	94		
Valeur des obligations des régimes d'avantages complémentaires de retraite capitalisés comprises dans les obligations présentées à la ligne 60	95		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	96		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	97	%	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	98	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	99	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	100	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	101	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	102	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	103		
Autres hypothèses économiques			
▪	104		
▪	105		

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 106 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

S.O.

**2020**                      **2019**

---

**Charge de l'exercice**

Cotisations de l'employeur

Régime de prestations supplémentaires des maires et des conseillers des municipalités 107

Régime de retraite par financement salarial 108

Régime de retraite des employés municipaux du Québec 109

Autres régimes 110

111

---

**D) AUTRES RÉGIMES**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 112 \_\_\_\_\_ 1

**Description des régimes et autres renseignements**

La contribution de la municipalité à un REER collectif s'élève à 4 % et 5 % du salaire brut. Ce régime s'applique à sept employés.

**2020**                      **2019**

---

**Charge de l'exercice**

Cotisations de l'employeur

Régime volontaire d'épargne-retraite 113                      17 172                      19 204

Régime de retraite simplifié 114

REER 115

Autres régimes 116

117                      17 172                      19 204

---

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

**2020**                      **2019**

---

Nombre d'élus qui sont en fonction et qui sont des participants actifs à la fin de l'exercice 118 \_\_\_\_\_

**Description du régime**

S.O.

**2020**                      **2019**

---

**Cotisations des élus au RREM**

119

---

**Charge de l'exercice**

Contributions de l'employeur au RREM 120

Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 121

122

---

**Note**

## **Renseignements financiers consolidés non audités**

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
<b>TAXES</b>				
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	1 233 002	1 251 749	1 200 286
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	772 126	770 684	773 434
Activités de fonctionnement	3	168 212	168 747	299 623
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	2 173 340	2 191 180	2 273 343
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	289 519	278 175	258 498
Égout	11	88 088	66 990	75 078
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	108 360	82 029	86 933
Autres				
▪	14			
▪	15			
▪	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17		4 288	4 596
Service de la dette	18	36 000	36 857	40 923
Pouvoir général de taxation	19			
Activités de fonctionnement	20			
Activités d'investissement	21			
	22	521 967	468 339	466 028
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	23			
Autres	24			
	25			
	26	521 967	468 339	466 028
	27	2 695 307	2 659 519	2 739 371

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	28			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	29			
Taxes d'affaires	30			
Compensations pour les terres publiques	31			
	32			
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	33			
Cégeps et universités	34			
Écoles primaires et secondaires	35	16 000	16 909	16 909
	36	16 000	16 909	16 368
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	37			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	38			
Taxes d'affaires	39			
	40			
	41	16 000	16 909	16 909
				16 368
<b>GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	3 800	3 663	3 663
Taxes d'affaires	44			3 717
	45	3 800	3 663	3 717
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	19 800	20 572	20 572
				20 085

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54	15 757		
Sécurité incendie	55		373	769
Sécurité civile	56			4 873
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	15 000	10 797	13 608
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68	152 199	808	1 193
Réseau de distribution de l'eau potable	69	53 490	151 242	158 765
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71		1 184	1 747
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72		6 911	8 054
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2020</b>	<b>Réalisations 2020</b>	<b>Réalisations 2020</b>	<b>Réalisations 2019</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT (suite)</b>				
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87	2 500	3 668	6 756
Activités culturelles				
Bibliothèques	88			
Autres	89			
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	238 946	23 368	178 071
				196 984

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97			
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108			
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111		9 426	5 937
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>2020</b>	<b>2020</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT (suite)</b>				
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126		(854)	
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>				
	129			
	130		8 572	5 937

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2020</b>	<b>Réalisations 2020</b>	<b>Réalisations 2020</b>	<b>Réalisations 2019</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal et réorganisation municipale	131			
Péréquation	132			
Neutralité	133			
Partage des redevances sur les ressources naturelles	134			
Compensation pour la collecte sélective de matières recyclables	135	26 148	22 907	26 148
Fonds de développement des territoires	136			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun — Droits d'immatriculation	137			
Dotations spéciales de fonctionnement	138		5 547	5 547
Soutien à la compétence de développement local et régional des MRC du Fonds régions et ruralité - Volet 2	139			
Autres	140		93 613	93 613
	141	26 148	122 067	26 148
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	142	265 094	308 710	229 069

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
<b>SERVICES RENDUS</b>				
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
<b>Administration générale</b>				
Grefe et application de la loi	143			
Évaluation	144			
Autres	145			
	146			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	147			
Sécurité incendie	148	30 000	8 301	3 526
Sécurité civile	149			
Autres	150			
	151	30 000	8 301	3 526
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	152			
Enlèvement de la neige	153			
Autres	154			
Transport collectif	155			
Autres	156			
	157			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	158	7 660	20 128	7 614
Réseau de distribution de l'eau potable	159			
Traitement des eaux usées	160			
Réseaux d'égout	161	10 962	10 962	10 962
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	162		(3 362)	2 505
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	163			
Tri et conditionnement	164			
Autres	165			
Autres	164		9 300	9 605
Cours d'eau	167			
Protection de l'environnement	168			
Autres	169			
	170	18 622	31 090	30 686

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>	<b>2020</b>	<b>2020</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPALS (suite)</b>				
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	171			
Autres	172			
	173			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	174			
Rénovation urbaine	175			
Promotion et développement économique	176			
Autres	177	9 000	2 513	2 513
	178	9 000	2 513	2 513
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	179		24 833	24 833
Activités culturelles				10 913
Bibliothèques	180			
Autres	181			
	182		24 833	24 833
	183			10 913
<b>Réseau d'électricité</b>	184			
		27 622	88 436	72 675
				45 125

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>				
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
<b>Administration générale</b>				
Greffes et application de la loi	185			
Évaluation	186			
Autres	187			
	188			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	189			
Sécurité incendie	190			(312)
Sécurité civile	191			
Autres	192			
	193			(312)
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	194			
Enlèvement de la neige	195			
Autres	196	132 000	130 180	130 180
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	197			
Transport adapté	198			
Transport scolaire	199			
Autres	200			
Autres	201			
	202	132 000	130 180	130 180
				144 503
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	203			
Réseau de distribution de l'eau potable	204			
Traitement des eaux usées	205			
Réseaux d'égout	206			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	207		6 366	27 358
Matières recyclables	208			
Autres	209			
Cours d'eau	210			
Protection de l'environnement	211			
Autres	212	3 500	13 860	16 050
	213	3 500	13 860	22 416
				27 358

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>	<b>2020</b>	<b>2020</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS (suite)</b>				
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	214			
Sécurité du revenu	215			
Autres	216			
	217			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	218			
Rénovation urbaine	219			
Promotion et développement économique	220			
Autres	221			9 025
	222			9 025
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	223			
Activités culturelles				
Bibliothèques	224			
Autres	225	93 650	16 505	19 837
	226	93 650	16 505	19 837
39 512				
<b>Réseau d'électricité</b>				
	227			
	228	229 150	160 545	172 433
	229	256 772	248 981	245 108
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>				220 086
				265 211

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2020</b>	<b>Réalisations 2020</b>	<b>Réalisations 2020</b>	<b>Réalisations 2019</b>
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	230	25 000	11 922	8 095
Droits de mutation immobilière	231	50 000	212 608	79 301
Droits sur les carrières et sablières	232			
Autres	233			
	234	75 000	224 530	87 396
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	235	2 000	5 865	2 770
<b>REVENUS DE PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE</b>	236	7 000	754	8 449
<b>AUTRES REVENUS D'INTÉRÊTS</b>	237	25 000	29 387	28 735
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	238		(41 898)	37 927
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	239			
Gain (perte) sur remboursement de prêts et sur cession de placements	240			
Contributions des promoteurs	241			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun — Taxe sur l'essence	242			
Contributions des organismes municipaux	243			
Autres contributions	244			5 840
Redevances réglementaires	245			
Autres	246	10 400	1 708	167 936
	247	10 400	(40 190)	211 703
<b>EFFET NET DES OPÉRATIONS DE RESTRUCTURATION</b>	248			

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

*Non audité*

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Conseil	1	88 153	70 171		70 171	70 171	76 025
Greffe et application de la loi	2		227		227	227	92
Gestion financière et administrative	3	354 267	358 380	4 058	362 438	362 438	345 444
Évaluation	4	26 779	26 481		26 481	26 481	11 955
Gestion du personnel	5						
Autres							
▪ Autres	6	96 043	89 217		89 217	89 217	91 290
▪	7						
	8	565 242	544 476	4 058	548 534	548 534	524 806
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Police	9	167 202	169 771		169 771	169 771	154 277
Sécurité incendie	10	83 947	86 251	3 476	89 727	85 296	80 551
Sécurité civile	11	2 090	9 090	210	9 300	9 300	6 658
Autres	12	2 080	1 718		1 718	1 718	2 209
	13	255 319	266 830	3 686	270 516	266 085	243 695
<b>TRANSPORT</b>							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	244 280	207 721	186 847	394 568	394 568	458 684
Enlèvement de la neige	15	209 457	268 045	1 457	269 502	269 502	328 147
Éclairage des rues	16	20 221	16 096	162	16 258	16 258	18 492
Circulation et stationnement	17	15 976	11 410		11 410	11 410	17 163
Transport collectif							
Transport en commun	18	1 817	1 817		1 817	1 817	1 817
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21						
	22	491 751	505 089	188 466	693 555	693 555	824 303

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

*Non audité*

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	356 385	349 119	37 758	386 877	431 738
Réseau de distribution de l'eau potable	24	101 846	95 468	64 518	159 986	142 421
Traitement des eaux usées	25	99 210	93 268		93 268	121 405
Réseaux d'égout	26	75 715	75 199	122 290	197 489	205 314
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	32 453	31 955		31 955	34 197
Élimination	28	19 423	31 575		31 575	31 477
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	31 549	28 336		28 336	26 444
Tri et conditionnement	30					
Matières organiques						
Collecte et transport	31	23 393	20 720		20 720	19 158
Traitement	32	4 042	4 431		4 431	11 670
Matériaux secs						
Autres	34				233	164
Plan de gestion						
Autres	36				5 535	761
Cours d'eau	37		952		952	952
Protection de l'environnement	38	24 000	22 308		22 308	26 077
Autres	39					
	40	768 016	753 331	224 566	977 897	1 050 732
						1 050 826
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41					
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44					

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	103 263	64 149		64 149	84 227
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48			265	265	265
Tourisme	49	15 444	12 959		12 959	13 719
Autres	50					
Autres	51					
	52	118 707	77 108	265	77 373	98 211
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	115 777	14 206		14 206	21 957
Patinoires intérieures et extérieures	54					
Piscines, plages et ports de plaisance	55	65 045	45 966		45 966	58 702
Parcs et terrains de jeux	56	102 292	98 445	22 090	120 535	130 594
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58	4 000	3 393		3 393	3 940
Autres	59	41 500	898		898	9 958
	60	328 614	162 908	22 090	184 998	225 151
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62					
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	12 000		6 273	6 273	19 857
	66	12 000		6 273	6 273	19 857
	67	340 614	162 908	28 363	191 271	245 008

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

*Non audité*

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>	68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>							
Dette à long terme							
Intérêts	69	160 496	166 063		166 063	364 186	381 913
Autres frais	70		22 792		22 792	30 745	24 170
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72					13 731	28 175
	73	160 496	188 855		188 855	408 662	434 258
<b>EFFET NET DES OPÉRATIONS DE RESTRUCTURATION</b>	74						
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>	75	470 200	449 404	( 449 404 )			



# **Autres renseignements financiers non audités**

**Exercice terminé le 31 décembre 2020**

# Table des matières

## **Autres renseignements financiers consolidés non audités**

Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	2
Acquisition d'infrastructures pour nouveau développement et autres acquisitions d'immobilisations consolidées	2
Analyse de la dette à long terme consolidée	3
Endettement total net à long terme consolidé	4
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	5

## **Autres renseignements financiers non consolidés non audités**

Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	7
Analyse de la rémunération non consolidée	8
Analyse des revenus de transfert non consolidés par sources	8
Frais de financement non consolidés par activités	9
Rémunération des élus	10

## **Autres renseignements**

Questionnaire	11
---------------	----

## **Autres renseignements financiers consolidés non audités**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019	Réalisations 2019
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1			
Usines de traitement de l'eau potable	2		455	
Usines et bassins d'épuration	3			
Conduites d'égout	4			
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6			
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			126 454
Autres infrastructures	11		146	8 197
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13		57	
Édifices communautaires et récréatifs	14			
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	100 228	100 228	111 247
Ameublement et équipement de bureau	18		33	1 592
Machinerie, outillage et équipement divers	19	36 821	37 178	25 700
Terrains	20			
Autres	21			
	22	137 049	138 097	273 190

**ACQUISITION D'INFRASTRUCTURES POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT**  
**ET AUTRES ACQUISITIONS D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>				
Infrastructures autres que pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	23			
Usines de traitement de l'eau potable	24		455	
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26			
Autres infrastructures	27		146	134 651
Infrastructures pour nouveau développement (ouverture de nouvelles rues)				
Conduites d'eau potable	28			
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31			
Autres infrastructures	32			
Autres immobilisations	33	137 049	137 496	138 539
	34	137 049	138 097	273 190

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

*Non audité*

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par l'organisme municipal					
Emprunts refinancés par anticipation	1	29 528		29 528	
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	2				
Réserves financières et fonds réservés	3		9 426		9 426
Fonds d'amortissement	4				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	5	102 783		19 582	83 201
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	6	9 116 964	98 391	880 181	8 335 174
De la municipalité (Société de transport en commun)	7				
	8	9 249 275	107 817	929 291	8 427 801
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	9	4 238 695		270 473	3 968 222
Organismes municipaux	10				
Autres tiers	11				
	12	4 238 695		270 473	3 968 222
Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette					
	13				
	14	4 238 695		270 473	3 968 222
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec					
	15				
Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et autres actifs	16				
Autres	17				
	18	4 238 695		270 473	3 968 222
	19	13 487 970	107 817	1 199 764	12 396 023
Dette en cours de refinancement	20 (			(	
Reclassement / Redressement	21				
<b>Dette à long terme</b>	<b>22</b>	<b>13 487 970</b>	<b>107 817</b>	<b>1 199 764</b>	<b>12 396 023</b>

**Note**

**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME CONSOLIDÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

**Non audité**

<b>Administration municipale</b>		
Dette à long terme	1	6 280 815
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dette en cours de refinancement	4	
Autres		
▪	5	
▪	6	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé		
Fonds d'amortissement	7	
Autres sommes comprises dans l'excédent accumulé	8	
Débiteurs	9	45 653
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	10	
Autres montants	11	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	12	
Autres		
▪	13	
▪	14	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	15	6 235 162
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés et des partenariats</b>		
Endettement net à long terme	16	2 183 214
Endettement net à long terme	17	8 418 376
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>		
Municipalité régionale de comté	18	142 978
Communauté métropolitaine	19	
Autres organismes	20	
Endettement total net à long terme	21	8 561 354
Quote-part dans l'endettement total net à long terme de l'agglomération (lorsque fonctionnant par quotes-parts)	22	
Moins : Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme de l'agglomération	23	
	24	
Endettement total net à long terme (compte tenu de la quote-part dans l'agglomération s'il y a lieu)	25	8 561 354
Endettement total net à long terme lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	26	
Endettement total net à long terme lié aux parcs éoliens et aux centrales hydroélectriques (inclus à la ligne 25 ci-dessus, et à la ligne 21, s'il y a lieu, pour les compétences d'agglomération et le portrait global)	27	

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
<b>Administration générale</b>				
Greffe et application de la loi	1			
Évaluation	2	11 545	11 550	10 775
Autres	3	36 802	36 801	38 048
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5	80 378	80 379	242
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9			
Autres	10	661	1 322	1 322
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11	353 385	348 285	19 004
Matières résiduelles	12	3 430	3 430	3 416
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14	24 000	22 308	
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	345	345	345
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	4 530	4 530	4 805
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23			
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	515 076	508 950	76 982
				74 050

## **Autres renseignements financiers non consolidés non audités**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020***Non audité*

		2020	2019
Rémunération	1		
Charges sociales	2		
Biens et services	3	137 049	130 685
Frais de financement	4		
Autres	5		
	6	137 049	130 685

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE**  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

**Non audité**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Nombre d'heures rémunérées au cours de l'exercice	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>							
Cadres et contremaîtres	1	3,30	35,00	7 059,00	283 028	55 827	338 855
Professionnels	2						
Cols blancs	3	2,20	35,00	3 475,00	74 370	14 660	89 030
Cols bleus	4	1,50	40,00	7 373,00	150 421	23 476	173 897
Policiers	5						
Pompiers	6						
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7						
	8	7,00		17 907,00	507 819	93 963	601 782
Élus	9	7,00			61 447	7 765	69 212
	10	14,00			569 266	101 728	670 994

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.
2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas, certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT NON CONSOLIDÉS PAR SOURCES**  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada	ARTM/MRC/ Municipalités/ Communautés métropolitaines	Total
		Fonctionnement	Investissement			
Transport en commun	11					
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	12	808				808
Réseau de distribution de l'eau potable	13					
Traitement des eaux usées	14					
Réseaux d'égout	15	1 183				1 183
Autres	16	46 163		97 281		143 444
	17	48 154		97 281		145 435

**FRAIS DE FINANCEMENT NON CONSOLIDÉS PAR ACTIVITÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

*Non audité*

		2020	2019
<b>Administration générale</b>			
Greffe et application de la loi	1		
Évaluation	2		
Autres	3	2 711	1 009
	4	2 711	1 009
<b>Sécurité publique</b>			
Police	5		
Sécurité incendie	6		
Sécurité civile	7		
Autres	8		
	9		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	10	72 223	74 143
Enlèvement de la neige	11		
Autres	12		
Transport collectif	13		
Autres	14		
	15	72 223	74 143
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	46 054	49 969
Réseau de distribution de l'eau potable	17		
Traitement des eaux usées	18		
Réseaux d'égout	19	67 867	73 493
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	20		
Matières recyclables	21		
Autres	22		
Cours d'eau	23		
Protection de l'environnement	24		
Autres	25		
	26	113 921	123 462
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	27		
Sécurité du revenu	28		
Autres	29		
	30		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	31		
Rénovation urbaine	32		
Promotion et développement économique	33		
Autres	34		
	35		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	36		
Activités culturelles			
Bibliothèques	37		
Autres	38		
	39		
<b>Réseau d'électricité</b>			
	40		
	41	188 855	198 614

**RÉMUNÉRATION DES ÉLUS<sup>1</sup>**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

<i>Non audité</i>	Fonction	Reçu de l'organisme municipal		Reçu d'organismes mandataires ou supramunicipaux	
		Rémunération (excluant charges sociales)	Allocation de dépenses	Rémunération (excluant charges sociales)	Allocation de dépenses
Michael Page	Maire	13 940	6 674	1 636	818
Pauline Farrugia	Conseiller	3 946	1 889		
Marcella Davis Gerrish	Conseiller	5 236	2 531	267	133
Guy Veillette	Conseiller	3 956	1 893		
Élizabeth Fee	Conseiller	5 023	2 425		
Aaron Patella	Conseiller	4 383	2 106		
Alexandre Nicolas Leblanc	Conseiller	5 023	2 425		

**Note**

1. Comprend la rémunération et les allocations de dépenses que chaque membre du conseil reçoit de la municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supramunicipal (ex.: MRC, régie, organisme public de transport).

**QUESTIONNAIRE**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**Non audité**

**OUI          NON          S.O.**

- |  |   |                          |   |                                     |   |                          |
|--|---|--------------------------|---|-------------------------------------|---|--------------------------|
| 1. Capital autorisé du fonds de roulement pour l'administration municipale au 31 décembre  | 1 | _____                    |   | 120 000                             |   | \$                       |
| 2. L'organisme municipal applique-t-il les normes sur les paiements de transfert en suivant la position prescrite par le gouvernement du Québec selon la recommandation du MAMH? | 2 | <input type="checkbox"/> | 3 | <input checked="" type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> |

**Les questions 3 à 5 s'appliquent aux MRC et aux municipalités seulement**

- |   |    |                          |   |                                     |  |    |
|---|----|--------------------------|---|-------------------------------------|--|----|
| 3. La MRC ou la municipalité a-t-elle perçu des droits en vertu de l'article 78.2 de la Loi sur les compétences municipales auprès des exploitants de carrières et de sablières?  | 5  | <input type="checkbox"/> | 6 | <input checked="" type="checkbox"/> |  |    |
| Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020   | 7  | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| 4. La MRC ou la municipalité a-t-elle créé un fonds régional ou local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques en vertu de l'article 110.1 de la LCM pour recevoir les droits perçus en vertu de l'article 78.1 de la LCM auprès des exploitants de carrières et sablières? | 8  | <input type="checkbox"/> | 9 | <input checked="" type="checkbox"/> |  |    |
| 5. Information spécifique au <i>Programme d'aide d'urgence pour les petites et moyennes entreprises</i> déjà comprise dans l'information présentée à la page S20 FLI aux lignes suivantes :   |    |                          |   |                                     |  |    |
| Ligne 1 : Revenus sur les placements de portefeuille  | 10 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 2 : Revenus sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille d'investissement  | 11 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 5 : Créances douteuses - Radiation de prêts et de placements de portefeuille  | 12 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 6 : Créances douteuses - Variation de la provision pour moins-value   | 13 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 12 : Placements de portefeuille   | 14 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 13 : Débiteurs  | 15 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 14 : Prêts aux entreprises et placements de portefeuille à titre d'investissement   | 16 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 15 : Provision pour moins-value   | 17 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 18 : Créanciers et charges à payer  | 18 | _____                    |   |                                     |  | \$ |
| Ligne 19 : Revenus reportés   | 19 | _____                    |   |                                     |  | \$ |

**QUESTIONNAIRE**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**Non audité****OUI          NON**

6. La municipalité a-t-elle adopté un règlement concernant les dispositions suivantes :
- a) le pouvoir d'imposer une contribution pour des fins de parcs et de terrains de jeux et la préservation d'espaces naturels en vertu du 3ème paragraphe du 2ème alinéa de l'article 117.1 LAU. 20     21
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 22 \_\_\_\_\_ 1 \$
- b) le pouvoir d'imposer des droits de mutation plus élevés à la partie de la valeur des transactions qui excède 500 000 \$ en vertu de l'article 2 de la Loi concernant les droits sur les mutations immobilières. 23     24
- Si oui, indiquer le montant total des droits plus élevés perçu en 2020 25 \_\_\_\_\_ 209 384 \$
- c) le pouvoir d'imposer sur son territoire toute taxe municipale en vertu des articles 500.1 à 500.5 LCV (1000.1 à 1000.5 CM). 26     27
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 28 \_\_\_\_\_ \$
- d) le pouvoir d'imposer toute redevance pour contribuer au financement d'un régime de réglementation en vertu des articles 500.6 à 500.11 LCV (1000.6 à 1000.11 CM). 29     30
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 31 \_\_\_\_\_ \$
7. La municipalité a-t-elle compétence en matière d'évaluation foncière (article 5 LFM)? 32     33
- Si oui, a-t-elle délégué l'exercice de sa compétence en matière d'évaluation à une MRC, à une autre municipalité ou à une communauté métropolitaine (article 195 LFM)? 34     35
- Si oui, indiquer le nom des organismes parties à l'entente conclue à cet effet ainsi que la durée de l'entente :
8. La municipalité a-t-elle perçu des contributions monétaires en vertu :
- a) du paragraphe 1° du premier alinéa de l'article 145.21 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme auprès des requérants d'un permis de construction ou de lotissement ou d'un certificat d'autorisation ou d'occupation? 36     37
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 38 \_\_\_\_\_ \$
- b) du paragraphe 2° du premier alinéa de l'article 145.21 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme auprès des requérants d'un permis de construction ou de lotissement ou d'un certificat d'autorisation ou d'occupation? 39     40
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 41 \_\_\_\_\_ \$
9. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)? 42     43
- Si oui, indiquer les montants attribués pour l'exercice :
- a) crédits de taxes 44 \_\_\_\_\_ \$
- b) autres formes d'aide 45 \_\_\_\_\_ \$

**QUESTIONNAIRE**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

10. Richesse foncière aux fins de la péréquation de 2020
- Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2020 46 \_\_\_\_\_ \$
- Facteur comparatif de 2020 47 \_\_\_\_\_
- Valeur uniformisée 48 \_\_\_\_\_ \$
11. Montant de l'aide financière reçue ou à recevoir en 2020 dans le cadre du *Volet entretien du réseau local* (ERL) du Programme d'aide à la voirie locale de la part du MTQ 49 \_\_\_\_\_ \$
- Total des frais encourus admissibles au volet ERL :
- a) Dépenses de fonctionnement (excluant l'amortissement)
- Dépenses relatives à l'entretien d'hiver 50 \_\_\_\_\_ \$
  - Dépenses autres que pour l'entretien d'hiver 51 \_\_\_\_\_ \$
- b) Dépenses d'investissement 52 \_\_\_\_\_ \$
- c) Total des frais encourus admissibles 53 \_\_\_\_\_ \$
- d) Description des dépenses d'investissement :
- Numéro et date de la résolution par laquelle le conseil municipal atteste de la véracité des frais encourus et du fait qu'ils l'ont été sur des **routes locales de niveaux 1 et 2** :
- a) Numéro de la résolution 54 \_\_\_\_\_
- b) Date d'adoption de la résolution 55 \_\_\_\_\_
12. La municipalité a-t-elle adopté un plan de sécurité civile dans lequel sont consignées des mesures de préparation aux sinistres établies conformément aux dispositions du *Règlement sur les procédures d'alerte et de mobilisation et les moyens de secours minimaux pour protéger la sécurité des personnes et des biens en cas de sinistre* 56  57
- Si oui, indiquer le numéro et la date de la résolution par laquelle le conseil municipal a adopté un plan de sécurité civile conforme aux dispositions de ce règlement :
- a) Numéro de la résolution 58 2020-10-05.17
- b) Date d'adoption de la résolution 59 2020-10-05
13. Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens
- Signalements de blessures infligées par un chien au cours de l'exercice*
- a) Nombre de signalements reçus d'un médecin vétérinaire (art. 2) 60 \_\_\_\_\_
- b) Nombre de signalements reçus d'un médecin (art. 3) 61 \_\_\_\_\_
- Normes relatives à l'encadrement et à la possession des chiens*
- c) Nombre de chiens soumis à l'examen d'un médecin vétérinaire au cours de l'exercice (art. 5) 62 \_\_\_\_\_
- d) Nombre et race de chiens déclarés potentiellement dangereux par la municipalité au cours de l'exercice (art. 8 et 9) : 63 \_\_\_\_\_
- Indiquer la race de chien
- e) Nombre et race de chiens euthanasiés au cours de l'exercice parce qu'il a mordu ou attaqué une personne et (art. 10) : 64 \_\_\_\_\_
- a causé sa mort

**QUESTIONNAIRE**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

Indiquer la race de chien

- lui a infligé une blessure grave

65 \_\_\_\_\_

Indiquer la race de chien

- f) Nombre total de chiens enregistrés auprès de la municipalité (art. 16)
- g) Nombre total de chiens déclarés potentiellement dangereux enregistrés auprès de la municipalité

66 \_\_\_\_\_

67 \_\_\_\_\_

*Dispositions pénales*

- h) Nombre de constats d'infraction délivrés par la municipalité au cours de l'exercice en vertu du Règlement (art. 33, 34, 35, 37, 38 et 39)
- i) La municipalité a-t-elle un règlement municipal comprenant des normes plus sévères que celles prévues par le Règlement?

68 \_\_\_\_\_

69  70

# **Taux global de taxation réel**

## **Exercice terminé le 31 décembre 2020**

Village de North Hatley | 45050 |

# Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant sur le taux global de taxation réel	1
Taux global de taxation réel	3

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Au secrétaire-trésorier de  
Municipalité du Village de North Hatley

**Opinion**

Nous avons effectué l'audit de l'état établissant le taux global de taxation réel de Municipalité du Village de North Hatley (ci-après « la municipalité ») pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020 (ci-après l'« état »).

À notre avis, l'état ci-joint a été préparé, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (RLRQ, chapitre F-2.1) (ci-après les « exigences légales »).

**Fondement de l'opinion**

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit de l'état » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la municipalité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit de l'état au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

**Observation - référentiel comptable**

Nous attirons l'attention sur la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (RLRQ, chapitre F-2.1), qui décrit le référentiel comptable appliqué. L'état a été préparé afin de permettre à la municipalité de répondre aux exigences de l'article 176 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C-27.1). En conséquence, il est possible que l'état ne puisse se prêter à un usage autre. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

**Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard de l'état**

La direction est responsable de la préparation de l'état conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'un état exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la municipalité.

**Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit de l'état**

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que l'état est exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs de l'état prennent en se fondant sur celui-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que l'état comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la municipalité;

- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

[Original signé par]

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON S.E.N.C.R.L.  
CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique no A108652  
Sherbrooke, le 28 juin 2021

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

---

Revenus de taxes	1	2 659 519
Total des crédits et dégrèvements relatifs uniquement aux taxes foncières, pris en compte dans les revenus de taxes	2	
<b>Ajouter</b>		
Revenus de taxes de l'exercice 2020 provisionnés pour contestations d'évaluation foncière	3	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	4	
<b>Déduire</b>		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	19 091
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	4 288
Autres taxes non reconnues aux fins du calcul du taux global de taxation réel	9	
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	10	<b>2 636 140</b>

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables au 1 <sup>er</sup> janvier 2020 en tenant compte de toutes modifications et mises à jour qui ont un effet à cette date	11	185 967 100
Évaluation des immeubles imposables au 31 décembre 2020 en tenant compte de toutes modifications et mises à jour qui ont un effet à cette date	12	185 890 600
<b>Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b> (Somme des lignes 11 et 12, le tout divisé par 2)	13	<b>185 928 850</b>

---

<b>TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL DE 2020</b> (Ligne 10 ÷ ligne 13 x 100)	14	<b>1,4178 / 100 \$</b>
--	----	------------------------

---



**QUESTIONNAIRE ADMINISTRATIF  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

**Non audité**

**OUI          NON          S.O.**

1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?

1  2

Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats. S'il n'y a pas de consolidation ligne par ligne mais uniquement la comptabilisation d'entreprises municipales ou de partenariats commerciaux selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation, cochez « Non ».

Si oui, présentez-vous le budget consolidé?

3  4

2. La présentation du budget étant facultative aux pages S27 et S28 du rapport financier, et aux pages S39 et S41 (si applicable) des autres renseignements financiers non audités, est-ce que l'organisme municipal souhaite y présenter le budget?

5  6

3. Bien que les normes sur les instruments financiers du secteur public soient applicables aux organismes municipaux à compter de 2022 seulement, un organisme peut choisir de les appliquer de façon anticipée. Est-ce que l'organisme applique ces normes de façon anticipée?

7  8

**Les questions 4 à 6 s'appliquent aux MRC et aux municipalités exerçant certaines compétences de MRC seulement. Pour tout autre organisme, veuillez inscrire S.O.**

4. La MRC ou la municipalité est-elle responsable d'un Fonds local d'investissement (FLI)?

9  10  11

5. La MRC ou la municipalité est-elle responsable d'un Fonds local de solidarité (FLS)?

12  13  14

6. La MRC ou la municipalité a-t-elle signé avec le MERN une entente de délégation de la gestion foncière et de la gestion de l'exploitation du sable et du gravier sur les terres du domaine de l'État?

15  16  17

**La question 7 s'applique aux municipalités de 100 000 et plus, aux sociétés de transport en commun, ainsi qu'aux régies intermunicipales concernées. Pour tout autre organisme, veuillez inscrire S.O.**

7. Le vérificateur général émet-il un rapport d'audit sur le rapport financier?

18  19  20

Si oui, émet-il un rapport conjoint avec l'auditeur indépendant?

21  22



# **Données prévisionnelles non auditées**

**Exercice se terminant le 31 décembre 2021**

# Table des matières

Revenus de taxes	1
Revenus de compensations tenant lieu de taxes	2
Calcul de certains revenus de taxes	3
Taux des taxes	5
Taux global de taxation prévisionnel	6
Répartition des revenus de taxes par catégories d'immeubles	7
Questionnaire	9

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**REVENUS DE TAXES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

*Non audité***TAXES****SUR LA VALEUR FONCIÈRE**

Taxes générales		
Taxe foncière générale	1	1 127 847
Taxes spéciales		
Service de la dette	2	768 175
Activités de fonctionnement	3	158 776
Activités d'investissement	4	
Taxes de secteur		
Taxes spéciales		
Service de la dette	5	40 257
Activités de fonctionnement	6	
Activités d'investissement	7	
Autres	8	
	9	2 095 055

**SUR UNE AUTRE BASE**

Taxes, compensations et tarification		
Services municipaux		
Eau	10	333 530
Égout	11	91 817
Traitement des eaux usées	12	158 861
Matières résiduelles	13	126 161
Autres		
▪	14	
▪	15	
▪	16	
Centres d'urgence 9-1-1	17	
Service de la dette	18	
Pouvoir général de taxation	19	
Activités de fonctionnement	20	
Activités d'investissement	21	
	22	710 369
Taxes d'affaires		
Sur l'ensemble de la valeur locative	23	
Autres	24	
	25	
	26	710 369
	27	2 805 424

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**REVENUS DE COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

*Non audité*

**COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES**

**GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES**

Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement

Taxes sur la valeur foncière	1
Taxes sur une autre base	
Taxes, compensations et tarification	2
Taxes d'affaires	3
Compensations pour les terres publiques	4
	5

Immeubles des réseaux

Santé et services sociaux	6
Cégeps et universités	7
Écoles primaires et secondaires	8
	9

Autres immeubles

Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux	
Taxes sur la valeur foncière	10
Taxes sur une autre base	
Taxes, compensations et tarification	11
Taxes d'affaires	12
	13
	14

**GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES**

Taxes sur la valeur foncière	15
Taxes sur une autre base	
Taxes, compensations et tarification	16
Taxes d'affaires	17
	18

**ORGANISMES MUNICIPAUX**

Taxes sur la valeur foncière	19
Taxes sur une autre base	
Taxes, compensations et tarification	20
	21

**AUTRES**

Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	22
Autres	23
	24
	25

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**CALCUL DE CERTAINS REVENUS DE TAXES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

*Non audité*

		Assiette d'application imposable	Taux adopté	Revenus bruts	Crédits / Dégrèvements	Dotation à la provision	Autres ajustements	Revenus nets
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>								
<b>Taxes générales</b>								
Taxe foncière générale (taux unique)	1		x /100 \$					
Taxe foncière générale (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	2	174 866 008 x	0,5626 /100 \$	983 796				
Immeubles de 6 logements ou plus	3	2 075 800 x	0,6341 /100 \$	13 163				
Immeubles non résidentiels	4	15 265 792 x	0,6341 /100 \$	96 800				
Immeubles industriels	5		x /100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	6		x /100 \$					
Autres	7	4 235 000 x	0,6341 /100 \$	26 854				
Immeubles agricoles	8	1 285 800 x	0,5626 /100 \$	7 234				
<b>Total</b>	<b>9</b>			<b>1 127 847</b>	<b>( )</b>	<b>( )</b>		<b>1 127 847</b>
<b>Taxes spéciales</b>								
Service de la dette (taux unique)	10	197 728 400 x	0,3885 /100 \$	768 175				
Service de la dette (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	11		x /100 \$					
Immeubles de 6 logements ou plus	12		x /100 \$					
Immeubles non résidentiels	13		x /100 \$					
Immeubles industriels	14		x /100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	15		x /100 \$					
Autres	16		x /100 \$					
Immeubles agricoles	17		x /100 \$					
<b>Total</b>	<b>18</b>			<b>768 175</b>	<b>( )</b>	<b>( )</b>		<b>768 175</b>

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**CALCUL DE CERTAINS REVENUS DE TAXES (suite)**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

*Non audité*

		Assiette d'application imposable	Taux adopté	Revenus bruts	Crédits / Dégrèvements	Dotation à la provision	Autres ajustements	Revenus nets
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>								
<b>Taxes générales</b>								
Taxes spéciales								
Activités de fonctionnement (taux unique)	19	197 728 400 x	0,0803 /100 \$	158 776				
Activités de fonctionnement (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	20		x /100 \$					
Immeubles de 6 logements ou plus	21		x /100 \$					
Immeubles non résidentiels	22		x /100 \$					
Immeubles industriels	23		x /100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	24		x /100 \$					
Autres	25		x /100 \$					
Immeubles agricoles	26		x /100 \$					
<b>Total</b>	<b>27</b>			158 776	( )	( )		158 776
Taxes spéciales								
Activités d'investissement (taux unique)	28		x /100 \$					
Activités d'investissement (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	29		x /100 \$					
Immeubles de 6 logements ou plus	30		x /100 \$					
Immeubles non résidentiels	31		x /100 \$					
Immeubles industriels	32		x /100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	33		x /100 \$					
Autres	34		x /100 \$					
Immeubles agricoles	35		x /100 \$					
<b>Total</b>	<b>36</b>				( )	( )		
		<b>Valeur locative imposable</b>						
<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	<b>37</b>		x %		( )	( )		

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

**Non audité**

<b>Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels</b> (montant fixe)	<b>Par unité de logement</b>
Eau	1 <u>675,12 \$</u>
Égout	2 <u>123,03 \$</u>
Eau et égout	3 <u>\$</u>
Traitement des eaux usées	4 <u>\$</u>
Matières résiduelles	5 <u>125,75 \$</u>

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

<u>Description</u>	<u>Taux</u>	<u>Code</u>	<u>Préciser</u>
MATIÈRE RECYCLABLES	16,9600	7 - autres (préciser)	PAR UNITÉ
MATIÈRES PUTRESCIBLES	78,0700	7 - autres (préciser)	PAR UNITÉ
PISCINE	100,0000	7 - autres (préciser)	PAR UNITÉ
EAU AU COMPTEUR	1,0730	7 - autres (préciser)	PAR MÈTRE CUBE
ÉGOUT AU COMPTEUR	1,0730	7 - autres (préciser)	PAR MÈTRE CUBE
INCENDIES	0,0273	1 - du 100 \$ d'évaluation	
SURETÉ DU QC	0,0846	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2005-492	0,1862	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2004-479	0,0036	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2004-479	1,0000	2 - du mètre carré	
RÈGLEMENT 2007-515	0,0566	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2009-531	0,0304	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2010-551	0,0163	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2010-553	0,0665	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2012-561	0,0125	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2017-598	0,0111	1 - du 100 \$ d'évaluation	
RÈGLEMENT 2018-609	0,0053	1 - du 100 \$ d'évaluation	
USINE DE FILTRATION	0,0803	1 - du 100 \$ d'évaluation	

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**TAUX GLOBAL DE TAXATION PRÉVISIONNEL**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

*Non audité*

**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes	1	2 805 424
Total des crédits et dégrèvements relatifs uniquement aux taxes foncières, pris en compte dans les revenus de taxes	2	<u>                    </u>

**Ajouter**

Revenus de taxes de l'exercice 2021 provisionnés pour contestations d'évaluation foncière	3	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	4	

**Déduire**

Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	10 915
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues aux fins du calcul du taux global de taxation prévisionnel	9	<u>                    </u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation prévisionnel</b>	<b>10</b>	<b><u>2 794 509</u></b>

<b>ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES AYANT SERVI À ÉTABLIR LES REVENUS DE LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE</b>	<b>11</b>	<b><u>197 728 400</u></b>
---	-----------	---------------------------

<b>TAUX GLOBAL DE TAXATION PRÉVISIONNEL DE 2021</b> (Ligne 10 ÷ ligne 11 x 100)	<b>12</b>	<b><u>1,4133 / 100 \$</u></b>
--	-----------	-------------------------------

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**RÉPARTITION DES REVENUS DE TAXES PAR CATÉGORIES D'IMMEUBLES**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

*Non audité*

		Immeubles non résidentiels	Immeubles industriels	Terrains vagues desservis		6 logements ou plus	Immeubles agricoles
				Immeubles non résidentiels	Autres		
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>							
Générales	1	96 800			26 854	13 163	7 234
De secteur	2						
Autres	3						
<b>Taxes sur une autre base</b>							
Taxes, compensations et tarification							
Service de la dette	4						
Autres	5						
Taxes d'affaires							
Sur la valeur locative	6						
Autres	7						
	8	96 800			26 854	13 163	7 234

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**RÉPARTITION DES REVENUS DE TAXES PAR CATÉGORIES D'IMMEUBLES (suite)**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

*Non audité*

		Résiduelle			Total
		Résidentielles	Agriculture Résidences	Autres	
<b>Taxes sur la valeur foncière</b>					
Générales	1	1 910 747			2 054 798
De secteur	2	40 257			40 257
Autres	3				
<b>Taxes sur une autre base</b>					
Taxes, compensations et tarification					
Service de la dette	4				
Autres	5	710 369			710 369
Taxes d'affaires					
Sur la valeur locative	6				
Autres	7				
	8	2 661 373			2 805 424

**DONNÉES PRÉVISIONNELLES**  
**QUESTIONNAIRE**  
**EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. La municipalité applique-t-elle, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2021, les mesures fiscales suivantes?			
a) Régime d'impôt foncier à taux variés en vertu de l'article 244.29 LFM			
▪ Pour la taxe foncière générale	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
▪ Pour une ou des taxes spéciales en vertu des articles 979.1 et 979.2 du CM ou des articles 487.1 et 487.2 de la LCV	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
b) Une ou des sous-catégories d'immeubles dans la catégorie des immeubles non résidentiels en vertu des articles 244.64.1 à 244.64.8 LFM	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>	8 <input checked="" type="checkbox"/>
▪ Décrire chaque sous-catégorie avec son assiette d'application imposable et son taux adopté.			
c) Des taux de taxes foncières distincts aux immeubles non résidentiels et / ou aux immeubles industriels en fonction de l'évaluation foncière en vertu de l'article 244.64.9 LFM	9 <input type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input checked="" type="checkbox"/>
▪ Pour chaque catégorie et sous-catégorie, décrire chaque tranche d'imposition distincte avec son assiette d'application imposable et son taux adopté.			
d) Étalement de la variation de valeur des unités admissibles en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM			
▪ Pour l'ensemble des immeubles imposables et compensables	12 <input type="checkbox"/>	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>
▪ Pour les immeubles non résidentiels imposables et compensables seulement (incluant les immeubles industriels)	15 <input type="checkbox"/>	16 <input checked="" type="checkbox"/>	17 <input type="checkbox"/>
▪ Pour les immeubles imposables et compensables autres que non résidentiels et industriels	18 <input type="checkbox"/>	19 <input checked="" type="checkbox"/>	20 <input type="checkbox"/>
2. La municipalité applique-t-elle, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2021, la mesure de diversification transitoire des taux de certaines taxes foncières (art. 253.54 à 253.62 LFM)?	21 <input type="checkbox"/>	22 <input checked="" type="checkbox"/>	
3. La municipalité recevra-t-elle du MAPAQ des remboursements de taxes de 2021 pour des exploitations agricoles enregistrées?	23 <input checked="" type="checkbox"/>	24 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	25	10 390	\$
4. Richesse foncière - Évaluation équivalente découlant de la capitalisation des revenus provenant de l'application de l'article 222 LFM (utilisée au calcul de la richesse foncière uniformisée de l'année suivante)	26		\$
5. Date d'adoption du budget par le conseil	27	2020-12-16	
6. Total des charges prévues au budget (incluant l'amortissement)	28	3 227 366	\$
7. Remboursement de la dette à long terme prévu au budget	29	140 875	\$
8. Frais de financement — Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge de l'organisme municipal, prévus au budget	30	153 517	\$
9. Affectation de l'excédent de fonctionnement non affecté prévue au budget	31		\$



## ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION

Je, Benoît Tremblay, atteste que le rapport financier consolidé de Village de North Hatley pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, a été déposé à la séance du conseil du 5 juillet 2021.

Je certifie que les informations, les rapports d'audit et l'attestation du trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil, le cas échéant, et que les copies originales signées de ces rapports et de l'attestation sont détenues par Village de North Hatley.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que Village de North Hatley consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier, des rapports d'audit et de tout autre document, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports et documents par le ministre, je confirme également que Village de North Hatley détient les autorisations nécessaires, notamment celle(s) de l'auditeur (des auditeurs) obtenue(s) selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton « Attester », je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

Date et heure de la dernière modification : 2021-06-21 15:05:15

Date de transmission au Ministère : 2021-07-06



# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Ce sommaire de l'information financière est extrait automatiquement du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier, sans possibilité de modifications.

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		<u>Réalisations 2019</u>	<u>Budget 2020</u>	<u>Réalisations 2020</u>		
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Organismes contrôlés et partenariats</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Revenus</b>						
Fonctionnement	1	3 229 414	3 356 373	3 294 853	639 487	3 454 111
Investissement	2	126 454			13 751	8 572
	3	3 355 868	3 356 373	3 294 853	653 238	3 462 683
<b>Charges</b>	4	3 235 243	3 170 345	2 948 001	773 972	3 236 565
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	120 625	186 028	346 852	(120 734)	226 118
Moins : revenus d'investissement	6 (	126 454)(			13 751)(	8 572)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	(5 829)	186 028	346 852	(134 485)	217 546
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>						
Amortissement des immobilisations	8	469 973	470 200	449 404	250 477	699 881
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9					
Remboursement de la dette à long terme	10 (	744 389)(	808 978)(	774 336)(	125 427)(	899 763)
Affectations						
Activités d'investissement	11 (			37 311)(	2 022)(	39 333)
Excédent (déficit) accumulé	12	1 566	152 750	155	9 189	9 344
Autres éléments de conciliation	13			57 398	301	57 699
	14	(272 850)	(186 028)	(304 690)	132 518	(172 172)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	(278 679)		42 162	(1 967)	45 374

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, pages S12 et S13

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2019	2020	2019
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>				
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1	117 521	16 665	181 711
Débiteurs	2	535 502	637 222	4 808 493
Placements de portefeuille	3			6 963
Autres	4			1 614
	5	653 023	653 887	4 998 781
<b>Passifs</b>				
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie	6			
Dette à long terme	7	6 939 047	6 240 956	12 324 438
Passif au titre des avantages sociaux futurs	8			
Autres	9	309 130	291 480	822 639
	10	7 248 177	6 532 436	13 147 077
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	11	(6 595 154)	(5 878 549)	(8 148 296)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations	12	12 020 568	11 650 815	20 156 270
Autres	13	8 346	8 346	18 318
	14	12 028 914	11 659 161	20 174 588
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	15	(283 171)	(241 009)	(367 484)
Excédent de fonctionnement affecté	16			8 391
Réserves financières et fonds réservés	17	557 116	575 225	624 510
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	18 (	27 393 )	17 457 )	17 468 )
Financement des investissements en cours	19			(8 199)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20	5 187 208	5 463 853	11 778 343
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	21			
	22	5 433 760	5 780 612	12 026 292

Extrait du rapport financier, pages S8, S15 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020	2019
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Administration municipale			
▪	23		
▪	24		
▪	25		
▪	26		
▪	27		
▪	28		
▪	29		
▪	30		
▪	31		
	32		
Organismes contrôlés et partenariats <sup>1</sup>	33	8 391	11 577
	34	8 391	11 577
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Administration municipale			
	35	575 225	557 116
Organismes contrôlés et partenariats <sup>1</sup>	36	49 285	34 680
	37	632 901	603 373

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, pages S15 et S23-1

**SOMMAIRE DE L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020
Endettement net à long terme de l'administration municipale	1	6 235 162
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	2	8 561 354

*Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S25*

**SOMMAIRE DE L'ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020 Total consolidé	2019 Total consolidé
Dette à long terme à la charge de l'organisme municipal			
Emprunts refinancés par anticipation	3		29 528
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette	4	9 426	
Montant à la charge de l'ensemble des contribuables	5	8 335 174	9 116 964
Montant à la charge d'une partie des contribuables	6	83 201	102 783
Dette à long terme à la charge des tiers			
Gouvernement du Québec et ses entreprises <sup>1</sup>	7	3 968 222	4 238 695
Autres	8		
Dette en cours de refinancement / Reclassement / Redressement	9		
	10	12 396 023	13 487 970

1. Incluant les revenus futurs découlant des ententes conclues avec le Gouvernement du Québec.

*Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S37*

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		Réalizations 2019 Administration municipale	Budget 2020 Administration municipale	Réalizations 2020 Administration municipale	Total consolidé
<b>Fonctionnement</b>					
Taxes	11	2 739 371	2 695 307	2 659 519	2 659 519
Compensations tenant lieu de taxes	12	20 085	19 800	20 572	20 572
Quotes-parts	13				7 800
Transferts	14	58 248	265 094	145 435	300 138
Services rendus	15	261 849	256 772	248 981	245 108
Imposition de droits, amendes et pénalités, revenus de placements de portefeuille	16	98 448	84 000	231 149	231 532
Autres	17	51 413	35 400	(10 803)	(10 558)
	18	3 229 414	3 356 373	3 294 853	3 454 111
<b>Investissement</b>					
Taxes	19				
Quotes-parts	20				
Transferts	21				8 572
Autres	22	126 454			
	23	126 454			8 572
	24	3 355 868	3 356 373	3 294 853	3 462 683

*Extrait du rapport financier, page S12*

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
Administration générale	1	565 242	544 476	4 058	548 534	548 534	524 806
Sécurité publique							
Police	2	167 202	169 771		169 771	169 771	154 277
Sécurité incendie	3	83 947	86 251	3 476	89 727	85 296	80 551
Autres	4	4 170	10 808	210	11 018	11 018	8 867
Transport							
Réseau routier	5	489 934	503 272	188 466	691 738	691 738	822 486
Transport collectif	6	1 817	1 817		1 817	1 817	1 817
Autres	7						
Hygiène du milieu							
Eau et égout	8	633 156	613 054	224 566	837 620	889 297	900 878
Matières résiduelles	9	110 860	117 017		117 017	135 122	123 871
Autres	10	24 000	23 260		23 260	26 313	26 077
Santé et bien-être	11						
Aménagement, urbanisme et développement							
Aménagement, urbanisme et zonage	12	103 263	64 149		64 149	64 149	84 227
Promotion et développement économique	13	15 444	12 959	265	13 224	13 224	13 984
Autres	14						
Loisirs et culture	15	340 614	162 908	28 363	191 271	191 624	245 008
Réseau d'électricité	16						
Frais de financement	17	160 496	188 855		188 855	408 662	434 258
Effet net des opérations de restructuration	18						
	19	2 700 145	2 498 597	449 404	2 948 001	3 236 565	3 421 107
Amortissement des immobilisations	20	470 200	449 404	( 449 404 )			
	21	3 170 345	2 948 001		2 948 001	3 236 565	3 421 107

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3

**SOMMAIRE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉ**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

	Réalizations 2019		Réalizations 2020				
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé <sup>1</sup>			
<b>Revenus d'investissement</b>	1	126 454		13 751	8 572		
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>							
Immobilisations - Acquisition	2	( 130 685 )	(	137 049 )	(	1 048 )	( 138 097 )
Autres investissements - Émission ou acquisition	3	)	)	)	)	)	)
Financement à long terme des activités d'investissement	4		99 738	8 079	107 817		
Affectations							
Activités de fonctionnement	5		37 311	2 022	39 333		
Excédent accumulé	6	4 231					
	7	(126 454)		9 053	9 053		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	8			22 804	17 625		

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

*Extrait du rapport financier, page S14*